



ELEVENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME

UNDÉCIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

AT

ST FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

Sunday (June 18)

SATURDAY EVENING AT 5:00 PM: (+Magdalena Flores Ornelas)

Misa 7:30 AM (+Jose Baez) Mass 9:30 AM (+Thomas Rich)

Misa 11:30 AM: (+Christopher & Sandra Joaquin Diaz)

1st Ex 19:2-6a

Ps 100:1-2, 3, 5

2nd Rom 5:6-11

**Mt 9:36-10:8

Monday (June 19)

St Romuald – abbot

2 Cor 6:1-10

Ps 98:1, 2b, 3ab, 3cd-4

**Mt 5:38-42

Tuesday (June 20)

WEEKDAY

2 Cor 8:1-9

Ps 146:2, 5-6ab, 6c-7, 8-9a

**Mt 5:43-48

Wednesday (June 21)

St Aloysius Gonzaga – religious; Patron Saint of youth & students

12:00 pm (+Magdalena Flores Ornelas)

2 Cor 9:6-11

Ps 112:1bc-2, 3-4, 9

**Mt 6:1-6, 16-18

Thursday (June 22)

St Paulinus of Nola – bishop

St John Fisher – bishop & martyr; Patron Saint of the Roman Catholic Diocese of Rochester in NY State
St Thomas More – martyr; Patron Saint of adoptive children, lawyers, civil servants, politicians & difficult marriages

12:00 pm (+Vicente Alvarez)

2 Cor 11:1-11

Ps 111:1b-2, 3-4, 7-8

**Mt 6:7-15

Friday (June 23)

WEEKDAY

12:00 pm (+Magdalena Flores Ornelas)

2 Cor 11:18, 21-30

Ps 34:2-3, 4-5, 6-7

**Mt 6:19-23

Saturday (June 24)

Nativity of St John the Baptist

Is 49:1-6

Ps 139:1b-3, 13-14ab, 14c-15

**Lk 1:57-66, 80

ST. FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

2000 Elizabethtown Rd [PO Box 2249]

Lumberton, NC 28358

Tel: 910 - 739 - 4723

Fax: 910 - 739 - 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org

Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Office Hours (horarios del oficina)

Bilingual Hours in Blue (Horas bilingües en azul)

Monday (Lunes): CLOSED / CERRADO

**Tuesday (Martes): 8:30-1:00pm
1:00pm - 6:00pm**

Wednesday (Miércoles): 10:00 am - 6:00 pm

**Thursday (Jueves): 8:30 - 1:00 pm
1:00 pm - 6:00pm**

Friday (Viernes): 8:30 am - 1:00 pm

MASS TIMES (HORARIOS DE MISA)

**Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, jueves
y viernes): 12:00 PM**

Saturday (sábado): 5:00 PM [English]

**Sunday (domingo): 9:30 AM [English]
7:30 AM y 11:30 AM [Español]**

**Please call the office for Sacraments & Social Hall
Rentals, as they are by appointment ONLY.
Llame a la oficina de Sacramentos & Social Hall
Rentals, ya que son SOLO con cita previa.**

CONFESSION (CONFESIÓN)

Confession is every **Saturday from 3:00 PM - 4:30 PM,**
or by appointment with the Priest.

**La confesión es todos los sábados de 3:00 PM a 4:30
PM, o con cita previa con el sacerdote.**

Sunday's Reflection

Today's Scripture readings emphasize that God is the one who has taken the initiative in our salvation. God has borne us up on eagle wings and made us his special possession - we are a kingdom of priests, God's holy people.

St. Paul is caught up in the wonder of God's love for us: "While we were still sinners, Christ died for us ...When we were God's enemies, God reconciled to himself by the death of his Son."

God is love, and the nature of love is to go outside itself toward others. God not only took the initiative in loving us. In the sacrificial death of Jesus, God proves in an incontestable way that we are loved far beyond any considerations of our worthiness. That is the mind-blowing mystery of our faith: we have been redeemed in total love by a God whose love is completely benevolent. God gains nothing by loving us. We gain everything by being loved by God.

Sometimes we can get too preoccupied with our duties as believers, our obligations as members of the people of God. We forget that God first moved toward us in love. We don't have to seek God; God has found us.

Jesus has reconciled us to God by his death. Our heart-felt acceptance of our reconciliation can lead us to draw confidence from God's boundless love and take greater hold of the life God offers us in Jesus. Our hope is sure. We have good reason to make God our boast every day of our life.

Our lives can become a joyful celebration of the grace that is ours. We are gifted by God's love every day.

What return can we make to the Lord for his gift of love? Nothing better than freely and generously sharing that gift of God's love with everyone we meet. May our thankfulness be evident each day as we choose to be an announcement of God's gracious love in everything we say and do.

www.oblates.org/sundays-salesian



Reflexión del domingo

Las lecturas bíblicas de hoy enfatizan que Dios es quien ha tomado la iniciativa en nuestra salvación. Dios nos ha llevado con alas de águila y nos ha hecho su posesión especial: somos un reino de sacerdotes, el pueblo santo de Dios.

San Pablo está atrapado en la maravilla del amor de Dios por nosotros: "Cuando todavía éramos pecadores, Cristo murió por nosotros... Cuando éramos enemigos de Dios, Dios se reconciliaba consigo mismo por la muerte de su Hijo".

Dios es amor, y la naturaleza del amor es salir de sí mismo hacia los demás. Dios no solo tomó la iniciativa de amarnos. En la muerte sacrificial de Jesús, Dios demuestra de manera incontestable que somos amados mucho más allá de cualquier consideración de nuestra dignidad. Ese es el misterio alucinante de nuestra fe: hemos sido redimidos en amor total por un Dios cuyo amor es completamente benevolente. Dios no gana nada amándonos. Ganamos todo al ser amados por Dios.

A veces podemos preocuparnos demasiado con nuestros deberes como creyentes, nuestras obligaciones como miembros del pueblo de Dios. Olvidamos que Dios primero se movió hacia nosotros en amor. No tenemos que buscar a Dios; Dios nos ha encontrado.

Jesús nos ha reconciliado con Dios con su muerte. Nuestra aceptación sincera de nuestra reconciliación puede llevarnos a obtener confianza del amor ilimitado

de Dios y a aferrarnos más a la vida que Dios nos ofrece en Jesús. Nuestra esperanza es segura. Tenemos buenas razones para hacer de Dios nuestra jactancia todos los días de nuestra vida.

Nuestras vidas pueden convertirse en una celebración gozosa de la gracia que es nuestra. Estamos dotados por el amor de Dios todos los días.

¿Qué retorno podemos hacer al Señor por su don de amor? Nada mejor que compartir libre y generosamente ese don del amor de Dios con todos los que conocemos. Que nuestro agradecimiento sea evidente cada día cuando elegimos ser un anuncio del amor misericordioso de Dios en todo lo que decimos y hacemos.

www.oblates.org/sundays-salesian-spanish

PARISH FINANCIAL RECORD:

CORPUS CHRISTI
(JUNE 10/11, 2023)

1st Collection: \$ 4328.60

2nd Collection: \$ 948.75

Total: \$ 5277.35

[Last Year \$ 3981.00]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<http://www.stfrancisdesalescatholic.org/online-giving.html>



The Social Commission would like to thank everyone who helped to collect **26 lbs** of nonperishable food items throughout the month of May. As a reminder, there are boxes for your donated items by the Gift Shop entrance of the Church and the Main Entrance at the back. We ask that you **PLEASE** only drop off donations in these two places. If the Church is locked, simply contact the Church Office and we will ensure it gets to the right place!



La Comisión Social quisiera agradecer a todos los que ayudaron a recolectar **26 libras** de alimentos no perecederos durante todo el mes de mayo. Como recordatorio, hay cajas para sus artículos donados en la entrada de la Tienda de Regalos de la Iglesia y en la Entrada Principal en la parte de atrás. Le pedimos que **POR FAVOR** solo deje las donaciones en estos dos lugares. Si la Iglesia está cerrada, simplemente comuníquese con la Oficina de la Iglesia y nos aseguraremos de que llegue al lugar correcto.



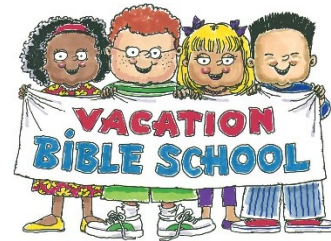
Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):

Tony Blackwell, Alane Walters, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph & Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marion, Delano), Cathy Cartrette, Doris Schneider, Antonio Lorenzo, Gloria Lucente, Juanita Chavis, Doris Warwick, Carol Walters, Carolyn Wilkerson, Greg Malinsky, the White Family, Fred Dana, Andrea Emilia Bernabey, the Cáceres family

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky, Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, Jan Henderson

Nursing Homes: Mary Hammonds, Therese Morel and Judy Whritenour at Wesley Pines

Recently Departed (Recientemente Fallecido): Magdalena Flores Ornelas, Faith Huntress Douglass



VBS 2023 is July 31 - August 4. All children ages 4 - 13-year-olds are encouraged to register here: <https://forms.gle/AfSp2B7oi1qxaSXZ8>

VBS is offered to our children for FREE. Donations from you, our parishioners, are greatly appreciated! Below is a list of items we need. You can drop them off after any Mass in Graymoor to be stored in Ms. Rhonda's office, (Deacon Pat's old office). Thank you so much for your generosity in providing what you can, prayers for a successful VBS 2023 are appreciated! Contact Melissa (mrich7997@gmail.com) to see how you can help!

Little Debbie Cakes (no nuts!)	Snack	Hot Dogs
Capri Suns/Juice Boxes		Ketchup and Mustard
Individual Bags of Chips		Chocolate Syrup
Vanilla Ice Cream		Caramel Syrup
Bread		Wal-Mart Gift Cards

American Cheese	Food Lion Gift Cards
Ham Lunchmeat	Monetary Donations
Bologna	Plates
Hot Dog Buns	Napkins
Cups	Bowls
Spoons	Forks
Spaghetti Noodles	Sauce
Hamburger Meat	Corn
Tortilla Chips	Taco Seasoning
Shredded Cheese	Sour Cream
Nacho Cheese	

VBS 2023 es del 31 de julio al 4 de agosto.

Se anima a todos los niños de 4 a 13 años a registrarse

aquí: <https://forms.gle/AfSp2B7oi1qxaSXZ8>

VBS se ofrece a nuestros niños GRATIS. ¡Las donaciones de ustedes, nuestros feligreses, son muy apreciadas! A continuación se muestra una lista de los artículos que necesitamos. Puede dejarlos después de cualquier misa en Greymoor para guardarlos en la oficina de la Sra. Rhonda (la antigua oficina del diácono Pat). ¡Muchas gracias por su generosidad al proporcionar lo que puede, se agradecen las oraciones por una EBV 2023 exitosa! Póngase en contacto con Melissa (mrhich7997@gmail.com) para ver cómo puede ayudar.

**THE NEXT PLANNING MEETING FOR
VACATION BIBLE SCHOOL WILL BE MONDAY,
JUNE 19, AT 6:30 PM IN THE SOCIAL HALL.**



COMMUNION TO THE HOMEBOUND

One of the greatest ministries in our parish is bringing Christ in the most Blessed Sacrament of the Eucharist to those who are unable to come and receive him at Mass. If there is anyone who is willing to volunteer for this great ministry, contact Joe Walters or the Church Office. **Please** prayerfully consider becoming involved in bringing Christ to those who need Him most.

Recuerde revisar los objetos perdidos y encontrados en Graymoor Hall si perdió algo mientras estaba en los terrenos de la Iglesia. Algunos artículos han estado allí durante más de tres meses y comenzaremos a donar cosas que no se recolecten.



Please remember to check the Lost & Found in Graymoor Hall if you misplaced something while on Church grounds. Some items have been there for well over three months, and we will begin donating things that aren't collected.

PARISH COUNCIL'S UPCOMING MEETING

The next Parish Council Meeting will be on Wednesday June 21st. **ALL Commission AND Ministry Chairs are strongly encouraged to attend**, as this meeting is the Patrol Planning for the Year. Before the June 21st meeting, All Commission Chairs should get in touch with the those in their ministry and gather the prospective reports from the previous year. These "pre-meetings" are STRONGLY recommended to save time at the Parish Council Meeting Wednesday.



La próxima reunión del consejo parroquial será el miércoles 21 de junio. Se recomienda encarecidamente a **TODOS los presidentes de comisiones y ministerios que asistan**, ya que esta reunión es la planificación de la patrulla para el año. Antes de la reunión del 21 de junio, todos los presidentes de las comisiones deben ponerse en contacto con los de su ministerio y recopilar los informes prospectivos del año anterior. Estas "reuniones previas" se recomiendan ENCARECIDAMENTE para ahorrar tiempo en la reunión del Consejo Parroquial el miércoles.



to everyone celebrating their birthday this week!
(¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

June 18 - 24, 2023

Juan Riquiem Hernandez, Anahy Carrera, Sheila Ebri, Bernadette Ebri, Yadira Casarrubias-Joya, Alicia B. Basilla, James Bass, Elvis Dominguez-Aguilar, Evelyn Limonteco A.

Please be mindful when discarding your trash and place it in designated trash cans around our Church Campus.



Tenga cuidado al desechar su basura y colóquela en los botes de basura designados alrededor de nuestro Campus de la Iglesia.



**CATHOLIC
DIOCESE of RALEIGH**

BEATITUDES RETREAT

"Living the Beatitudes" Retreat. In his sermon on the mount, Jesus outlined the secret to true happiness in eight simple yet paradoxical blessings, or beatitudes. Deepen your appreciation of this divine wisdom and learn how to make these beatitudes a part of your daily life. The retreat

is August 25-27 at the Catholic Conference Center in Hickory, NC. There'll be a mix of thoughtful presentations and practical applications, plus time for Adoration, confession, spiritual direction, and more... Visit www.catholicconference.org/beatitude, email info@catholicconference.org, or call 828.327.7441. Register before July 31 and receive a \$50 Early Bird discount!

Do you need Marriage Help?
Retrouvaille is
More than Just a Marriage Retreat!
We are a 3-phase Program.
Sept 8, 2023 Spanish
October 13, 2023 English

LEARN MORE
800-470-2230
HelpOurMarriage.org

FOLLOW THE DIOCESE OF RALEIGH OFFICE OF EDUCATION ON SOCIAL MEDIA

For the latest on Catholic education in the Diocese of Raleigh, follow and like the diocesan Office of Education on our new social media accounts!

Facebook: <https://www.facebook.com/catholicschoolsnc> or @catholicschoolsnc

Instagram: <https://www.instagram.com/catholicschoolsnc> or @catholicschoolsnc

Twitter: <https://twitter.com/dorofficeofed> @DOROfficeofEd

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/diocese-of-raleigh-office-of-education> or #catholicschoolsnc

SERVE THE LORD WITH
GLADNESS:
COME BEFORE HIS PRESENCE WITH
SINGING.

Psalm
100: 2

